

unser amtsblatt



Nr. 8 - Oktober 2020

Information des Bürgermeisters der Gemeinde Zeiselmauer-Wolfpassing
email: gemeinde@zeiselmauer.gv.at homepage: www.zeiselmauer-wolfpassing.gv.at

Erntedankmesse in Zeiselmauer



„Zeit, um dankbar zu sein“ war das Motto der diesjährigen Erntedankmesse am Sonntag, 13. September 2020 in Zeiselmauer. Unsere Geistlichkeit mit Pfarrer Lewicki und Diakon Denner gestaltete mit den Organisatoren Fam. Buchinger und unseren Landwirten die traditionellen Feierlichkeiten.

„Unser Dank gilt den Veranstaltern und Teilnehmern, die unser heuriges Erntedankfest bei schönem Wetter ausgerichtet haben. Unsere Verbundenheit zu Regionalität kommt damit besonders zur Geltung“, freut sich Bgm. Martin Pircher anlässlich des schönen Festes.

Zivilschutz aktuell

(S. 4)

Information des Niederösterreichischen Zivilschutzverbandes zu den strengeren Regeln gegen die Covid-19-Pandemie.

Neues aus KEM & KLAR

(S. 6)

Startschuss im Juli für die Klimawandelanpassungsregion und Teilnahme am Forschungsprojekt „Erneuerbare, regionale Energiezellen - R2EC“.

Veranstaltungs- kalender

(S. 12)

Aufgrund der Covid-19-Regelungen kommt es zu einigen Änderungen bzw. Absagen.

inhalt

aktuell	2
unsere gemeinde	7
gesunde gemeinde	10
termine & veranstaltungen	11

Saubere Hundehaltung

Da in letzter Zeit am Gemeindeamt wieder vermehrt Beschwerden über Verschmutzungen des Ortsgebietes durch Hundekot eingegangen sind, erlauben wir uns, neuerlich auf die im NÖ Hundehaltegesetz angeführten diesbezüglichen Bestimmungen hinzuweisen.



Verpflichtung zur Entsorgung der Exkremente

Gemäß § 8 NÖ Hundehaltegesetz besteht für den Hundehalter die Verpflichtung der Entsorgung der Exkremente, welche der Hund an öffentlichen Orten im Ortsbereich, in öffentlichen Verkehrsmitteln, Schulen, Kinderbetreuungseinrichtungen, Parkanlagen, Einkaufszentren, Freizeit- und Vergnügungsparks, Stiegenhäusern und Zugängen zu Mehrfamilienhäusern und in gemeinschaftlich genutzten Teilen von Wohnhausanlagen hinterlassen hat.

Zur Unterstützung wurden seitens der Gemeinde weitgehend flächendeckend Gassi-Sackerl-Spender aufgestellt. Bitte halten Sie als Hundeführer danach Ausschau und nutzen Sie diese. Für ein verständnisvolles und friedliches Miteinander aller Mitbürgerinnen und Mitbürger!

Sozial- und Generationenausschuss

Als Vorsitzender des Ausschusses freut es mich, Ihnen einen Rückblick zu geben. Außerdem möchte ich Ihnen einen Überblick über mögliche Beihilfen für Familien und Unternehmen in der aktuellen Zeit bieten.

Unterstützungen für Familien

• Corona Familienhärtefonds

Der Corona Familienhärteausgleich soll Familien, in denen zumindest ein Elternteil aufgrund von COVID-19 arbeitslos geworden ist, mittels einer Einmalzahlung unterstützen. Infos und die Antragstellung sind auf jeden Fall bis Jahresende möglich unter: www.bmafj.gv.at/Services/News/Coronavirus/Corona-Familienhaerterausgleich.html. Familienservice des BMAFJ: +43 800 240 262.

• Familienhärteausgleich

Der Familienhärteausgleich ist eine einmalige Geldhilfe für Familien in Not des BMAFJ. Infos und Details zur Einreichung unter: www.bmfj.gv.at/familie/finanzielle-unterstuetzungen/familienhaerterausgleich.html. Familienservice des BMAFJ: +43 800 240 262.

Unterstützung für Unternehmen

Die folgend erwähnten Unterstützungsmöglichkeiten richten sich an unterschiedliche Betriebsgrößen bzw. Branchen und sollen einen groben Überblick bieten. Bei Unsicherheiten wird empfohlen, die zuständige Wirtschaftskammer bzw. einen Steuerberater zu konsultieren. Die Unterstützungen für Unternehmen sind zu finden unter www.bmf.gv.at/public/top-themen/corona-hilfspaket-faq.html.

• Fixkostenzuschuss

Zur Erhaltung der Zahlungsfähigkeit und Überbrückung von Liquiditätsschwierigkeiten von Unternehmen wurde ein Fixkostenzuschuss geschaffen. Die Einreichung ist bis spätestens 31. Aug. 2021 über FinanzOnline möglich. Infos sind zu finden unter: www.fixkostenzuschuss.at. Fixkostenzuschuss-Hotline: +43 1 890 78 00 11.

• Corona-Hilfsfonds/Garantien

Die Republik übernimmt für Notkredite eine 100% Staatshaftung. Ansprechpartner ist die Hausbank.

• Corona-Kurzarbeit

Informationen und FAQs zur Corona-Kurzarbeit sind zu finden unter www.bmafj.gv.at/Kurzarbeit-Infoseite.html und www.wko.at/service/corona-kurzarbeit.html. Die Kurzarbeitsvereinbarung zwischen Unternehmen und Betriebsrat/Mitarbeiter wird über das eAMS Konto hochgeladen. Hotline des Finanzministeriums: +43 50 233 770.

• Härtefallfonds

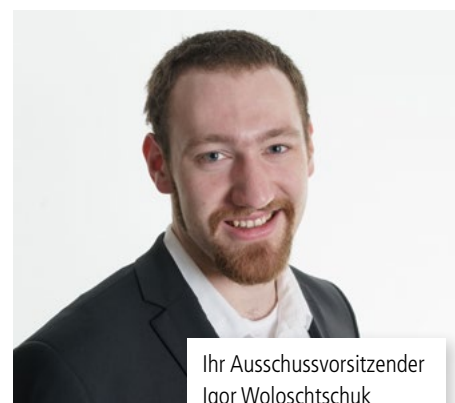
Unterstützung von wirtschaftlich signifikant betroffenen Unternehmen. Die Einreichung ist bis spätestens 15. Dez. 2020 möglich. Infos und Antragstellung unter: www.wko.at/service/haerterfall-fonds-phase-2.html. Härtefallfonds Serviceline WKO-NÖ: +43 2742 851 18018.

• Härtefallfonds für die Land- und Forstwirtschaft inkl. Wein- und Mostbuschenschankbetriebe

Infos unter: www.bmlrt.gv.at/land/produktion-maerkte/haerterfallfonds-landwirtschaft.html. Die Einreichung ist bis 15. Dez. 2020 unter eAMA möglich.

Unterstützung durch den Sozialfonds unserer Gemeinde

Ich möchte darauf hinweisen, dass finanziell in Not/Missstand geratene BürgerInnen einen formlosen Antrag auf Unterstützung durch den Sozialfonds am Gemeindeamt stellen können. Haben Sie Wünsche oder Anliegen an mich bzw. den Ausschuss? Lassen Sie es mich gerne wissen, ich freue mich über Ihre Kontaktaufnahme!



Ihr Ausschussvorsitzender
Igor Woloschtschuk

Information des Bürgermeisters

Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger!

In diesem außerordentlichen Jahr 2020 ist bereits der Herbst ins Land gezogen, die Tage werden merklich kürzer und wir blicken auf einen schönen Sommer zurück.

Auch in unserer Gemeinde ist viel geschehen, wobei wir vor neuen Herausforderungen stehen. Finanziell werden **alle Gemeinden** in Österreich mit **weniger Einnahmen** rechnen müssen, was zu diversen Einsparungen führen wird. Derzeit erarbeiten wir ein **Nachtrags-Budget**, das diese geringeren Einnahmen auch verschriftlichen wird, um realistisch die nächsten Monate planen zu können.

Die Covid-19-Pandemie fordert uns alle derzeit wieder verstärkt, daher beachten Sie bitte das Tragen eines **Mund-Nasen-Schutzes** in den Räumlichkeiten des **Gemeindeamts** sowie am **Gemeindesammelzentrum** in der Türkenstraße. Bitte beachten Sie auch die Abstände. Leider wurde es in diesem Zusammenhang auch notwendig, die ersten **Veranstaltungen abzusagen** bzw. zu verschieben, da diese aufgrund sich ständig verschärfenden Sicherheitsbestimmungen nicht durchgeführt werden können. Dafür bitte ich an dieser Stelle um Verständnis.



„Es bereitet meinem Team und mir unglaubliche Freude, für unser Zeiselmauer-Wolfgangpassing arbeiten und gestalten zu dürfen. Aber in diesen Zeiten gilt es vorsichtig zu sein und daher richtet sich mein Wunsch an uns alle: Bitte beachten Sie in diesen schwierigen Zeiten die Covid-19-Pandemie-Regeln, halten Sie Abstand und vor allem: Bleiben Sie gesund.“

Ihr Bürgermeister Martin Pircher

Nach mehr als einem halben Jahr in der Funktion des Bürgermeisters hat uns die Arbeit für unsere Gemeinde ausgezeichnet:

- Ankauf einer Gartenhütte für den Kindergarten Zeiselmauer
- Sanierung von Güterwegen / Feldwegen
- Streichen der Tore der Feuerwehr Wolfgangpassing
- Auftragsvergabe nach einem Ausschreibungsverfahren für Straßenbauvorhaben in unserer

Gemeinde für die Jahre 2020 bis 2022 an die Fa. Pittel & Brausewetter

- Subventionen für die Überdachung des Hofes der Pfadfinder in Wolfgangpassing, Bahnhofstraße
- Unterstützung des Kameradschaftsbundes für eine neue Prunkfahne
- Errichtung eines barrierefreien Zugangs zur Aufbahnhalle Zeiselmauer
- Erneuerung von Spielgeräten am Spielplatz Bahnhofplatz

und im Kindergarten Zeiselmauer

- Markierung von „roten Teppichen“, um das Queren von Fußgängern und/oder Radfahrern besser ersichtlich zu machen
- Neugestaltung der Erd- und Grünschnittsammelstelle am Friedhof Zeiselmauer
- Genehmigung des Rechnungsabschlusses unserer Gemeinde für das Jahr 2019
- Errichtung einer Photovoltaikanlage auf dem Gemeindeamt
- Festlegung der Holzpreise für unseren Gemeindewald
- Bestellung einer örtlichen Bauaufsicht für den Kanal- und Straßenbau
- Förderung des SOOGUT-Sozialmarktes in Tulln
- Errichtung einer Fernüberwachung für zwei Abwasserpumpwerke
- Möglichkeit der Gestaltung von Grünrabatten durch Patenschaften
- Übersiedlung der Bücher von der Bibliothek in den offenen Bücherschrank in den Räumlichkeiten des Gemeindeamts
- Ankauf von 2 weiteren Geschwindigkeitsmessanlagen zur Verkehrssicherheit
- Verbesserung unserer Nachmittagsbetreuung im Hort
- Beitritt zur Kleinregion Tullnerfeld zur besseren Vernetzung der Gemeinden des Bezirks
- Beschluss eines Straßenbaubudgets i.d.H.v. mehr als € 500.000,--
- Beschluss zur Errichtung der öffentlichen Beleuchtung für den Radweg entlang der B 14
- Erste Maßnahmen zur Lösung der Problematik von Grundwasser am Friedhof



REINHARD NIEDL

BEHÖRDL. KONZESSIONIERTER ELEKTRIKER

- Elektroinstallationen
- Hausanschlüsse
- Elektroheizungen
- Torsprechanlagen
- Zubehör
- Verkauf von Elektrogeräten

3424 WOLFPASSING, BRUNNENG. 6 • TEL. 0 22 42/702 85
FAX 702 85-17 • E-MAIL: elektroreinhardniedl@aon.at



Zivilschutz aktuell des Niederösterreichischen Zivilschutzverbandes

SEIT 21.09.2020:

STRENGERE REGELN GEGEN DIE PANDEMIE

Um die Ausbreitung des Coronavirus wieder einzudämmen gelten seit Montag, 21. September 2020 verschärfte Regeln. Hier die wichtigsten Änderungen:

► Maskenpflicht ausgeweitet:

Der Mund-Nasen-Schutz muss in der **Gastronomie** nun überall, außer bei Tisch, getragen werden. Also auch wieder beim Betreten und Verlassen des Lokals und auch auf dem Weg zur Toilette. Dies gilt für die Gäste und für das Personal.

Die Konsumation von Speisen ist nur noch bei Tisch erlaubt. Ausschank an der Bar ist nicht mehr gestattet.

► Das Tragen des Mund-Nasen-Schutzes gilt nun in diesen Bereichen:

- In allen Geschäften
- Im Dienstleistungsbereich (inkl. Gesundheitsbereich)
- Im Freien auch auf Märkten und Messen
- In Schulen außerhalb der eigenen Klasse
- Im Parteienverkehr bei Behörden
- In der Gastronomie für Personal und für Gäste, sofern sie nicht an ihrem Tisch sitzen.



► Veranstaltungen:

Für Veranstaltungen im **öffentlichen Raum ohne zugewiesene Sitzplätze** - wie private Feiern, geschlossene Veranstaltungen in Gasthäusern und Vereinslokalen - gelten folgende Personenhöchstgrenzen:

- Im Innenraum sind **maximal 10 Personen** erlaubt
- Im Außenbereich sind **maximal 100 Personen** erlaubt

Ausgenommen sind **Begräbnisse, Gottesdienste, Trauungen am Standesamt sowie Zusammenkünfte in den eigenen vier Wänden**. Hier muss auf den 1-Meter-Abstand zu Personen, die nicht im gleichen Haushalt leben, geachtet werden. Es wird empfohlen von Feiern zu Hause in größeren Gruppen Abstand zu nehmen - **Sicherheit geht vor!**

Für Veranstaltungen **mit zugewiesenen Sitzplätzen und einem Sicherheitskonzept** - wie Konzerte, Theater, Sportevents gelten folgende Personenhöchstgrenzen:

- Im Innenraum sind **maximal 1500 Personen** erlaubt
- Im Außenbereich sind **maximal 3000 Personen** erlaubt

Präventionskonzept notwendig

Ein **CoV-Präventionskonzept** muss bei Veranstaltungen im Innenraum ab 50 Personen und bei Veranstaltungen im Außenbereich ab 100 Personen vorgelegt werden. Generell ist eine **behördliche Genehmigung bei Veranstaltungen ab 250 Personen** notwendig.



► Sperrstund ist!

Die Sperrstunde ist nun generell auf **1:00 Uhr** festgelegt und gilt nun auch bei geschlossenen Veranstaltungen in Gasthäusern, Clubs, Bars usw.



Job, Schule, Uni ausgenommen

Der Bildungsbereich und der Arbeitsmarkt sind von der 10-Personen-Grenze ausgenommen. Auch die berufliche Aus- und Weiterbildung an Schulen, Universitäten, Fachhochschulen und Privatschulen sind von den neuen Höchstgrenzen nicht betroffen.



Niederösterreichischer Zivilschutzverband
Langenleber Straße 106, A-3430 Tulln / Donau
Tel.: (+43)2272/61820, Fax: (+43)2272/61820-13
E-Mail: noezsv@noezsv.at Web: www.noezsv.at

www.noezsv.at

Aus dem Kultur-, Vereins- und Ortsbildpflegeausschuss

Ungewissheit für kommende Gemeinde-Veranstaltungen

Aufgrund der aktuellen Situation und der derzeitigen COVID-Verordnung können wir aus heutiger Sicht (Stand 20.9.20) größere Gemeindeveranstaltungen für den Herbst und Winter 2020 leider nicht fix planen.

Ausschusssitzung im Oktober – weitere Vorgangsweise

Bei der nächsten Sitzung Anfang Oktober sollen weitere Entscheidungen getroffen werden, vor allem wie es mit dem Weihnachtsdorf weitergeht.

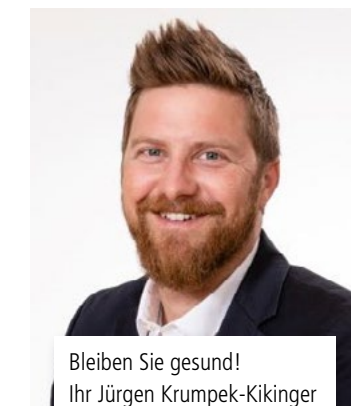
Verschiebung des Pflanzentauschmarktes

Bedingt durch die derzeitige Coronavirus-Situation ist Vorsicht geboten und wir sehen daher von einem Pflanzentauschmarkt

im Herbst 2020 ab.

Wir sind bemüht, den Pflanzentauschmarkt im Frühjahr wieder möglich zu machen, wenn es die Verordnungen der Regierung zulassen. **Der Schutz unserer MitbürgerInnen steht hier im Vordergrund.**

Jedoch schauen wir positiv in die Zukunft – **bleiben Sie gesund und achten Sie aufeinander**, denn so wird es uns bald wieder möglich sein, ein ganz normales Leben zu führen.



Bleiben Sie gesund!
Ihr Jürgen Krumpek-Kikinger

Aktuelles aus dem Ausschuss für Bau- und Straßenagenden

In der Sitzung des Gemeinderats vom September 2020 wurde ein Straßenbaubudget in der Höhe von mehr als € 500.000,- beschlossen. Viele „Kleinigkeiten“ und Ausbesserungen in beiden Katastralgemeinden werden in den nächsten Monaten baulich verbessert, sodass unser Straßennetz laufend weiter erneuert wird.

Beschädigte Gehsteige

Aufgrund der vielen Bürgeranliegen über Asphalt Schäden durch Baumwurzeln, erfolgte auf Initiative von Bgm. Martin Pircher eine fundierte Begutachtung durch einen gerichtlich beeideten Sachverständigen. Dieser dokumentierte zahlreiche Gefahrenzonen,



GR Christoph Friedrich

Eintragung auf Gemeindehomepage

Angebot an unsere Firmen, Unternehmen und Gewerbetreibenden

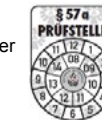
Alle Firmen, die im Gemeindegebiet ansässig sind, können sich auf unserer Website präsentieren. Dafür müssen Sie sich nur unter der Rubrik „Gemeinde – Betriebe & Wirtschaft“ registrieren und Ihre Daten eintragen. Nach Überprüfung Ihrer Eintragung und ev. Anpassung durch die Gemeinde, werden Ihre Daten dann veröffentlicht. Wir würden uns freuen, wenn Sie dieses Service in Anspruch nehmen.



www.abc-kleibl.at
kfz@abc-kleibl.at
Mobil: 0660 / 489 18 04



Gartenstr. 1-11
A-3433 Königstetten
Tel.+Fax.: 02273 / 29435



Ableben von Kommandant a. D. Robert Fleischmann sen.

Freiwillige Feuerwehr Zeiselmauer



In tiefer Trauer ereilte die Gemeinde die traurige Nachricht vom Ableben des Kommandanten a. D. der Freiwilligen Feuerwehr Zeiselmauer, Robert Fleischmann sen.

Geboren am 18. Mai 1954, war Robert Fleischmann sen. von 2006 bis 2019 Kommandant unserer Zeiselmauer Feuerwehr.

Er wird uns als verlässlicher Partner der Gemeinde, vertrauensvoller Kommandant der Feuerwehr und liebender Familienvater in Erinnerung bleiben.

Unser Beileid gilt seiner Familie und Freunden, den Kameraden der Feuerwehr und allen Hinterbliebenen.

Der Bürgermeister mit den Gemeinderäten und der Gemeindeverwaltung

Neues aus KEM & KLAR!



KLAR! Kick-Off im Juli

Startschuss für die Klimawandelanpassungsregion - KLAR! Tullnerfeld OST beim Kick-Off-Meeting am 24. Juli. Die Gemeinden St. Andrä-Wördern, Zeiselmauer-Wolfpassing, Muckendorf-Wipfing, Königstetten und Tulbing starten in die nächste Phase der Bewältigung der Klimakrise.



Foto vlnr: Franz Fertl (Tulbing), Harald Sattmann (STAW), Miriam Hülmbauer (KLAR!), Rupert Wychera (KEM+KLAR!), Bgm. Hermann Grüssinger, Bgm. Maximilian Titz, Bgm. Martin Pircher, Katrin Schützenauer (Königstetten), Bgm. Roland Nagl. C: Otto Sibera

Gemeinsam sollen regionsspezifische Antworten auf die unvermeidlichen ökologischen und ökonomischen Folgen des Klimawandels gefunden werden. Dafür wurden in Steuergruppensitzungen und BürgerInnen-Veranstaltungen folgende 10 Maßnahmenpakete entwickelt, die in den kommenden 2 Jahren mit Gemeinden, BürgerInnen, Unternehmen und Vereinen umgesetzt werden:

- Kultur-Land-Schaft
- Dorfoasen zur Erholung an heißen Sommertagen
- Hitze - Was tun? Der Hitzerratgeber!
- Bunte Klimagärten
- Klimafitte Musterflächen
- Boden-Bewusst –(Be)arbeiten
- Erlebnisraum Hochwasserschutzdamm
- Regenwassermanagement
- Kooperation im Katastrophenschutz

Miriam Hülmbauer

Teilnahme am Forschungsprojekt „Erneuerbare, regionale Energiezellen - R2EC“ möglich!

Zur Energiezukunft beitragen und selbst davon profitieren!

Im Herbst vergangenen Jahres haben wir das europäische Forschungsprojekt R2EC („Regional Renewable Energy Cells“), für das einzelne Regionen unserer KEM sehr interessante Untersuchungsgebiete sind, bereits in diesen Regionen genauer vorgestellt. Nähere Infos zum Projekt finden Sie unter dem Link am Ende des Artikels. Aktuell ist das Projekt noch auf der Suche nach weiteren Teilnehmern, bei denen Strom-Messequipment installiert wird.

Was haben Sie davon?

- Sie erhalten einen individuellen Online-Zugang zu Ihren Verbrauchsdaten. Damit können Sie sich selbst auf die Suche nach Effizienz-Einsparungen machen oder einen Spezialisten bei einer Energieberatung (die Projektpartner oder die NÖ Energie- und Umweltagentur) damit beauftragen.
- Die Installation und der Betrieb des Messequipments sind für Sie kostenfrei.



- Die gemessenen Daten können auch gut für eine optimierte Planung einer Photovoltaik- und/oder Batteriespeicher-Anlage herangezogen werden.
- Ihre Daten werden übrigens anonymisiert im Projekt weiterverwendet.

Projektinfos + Anmeldung:

- www.r2ec.at
- Fragen bitte an kem@tullnerfeld-ost.at oder kontakt@r2ec.at
- Da die Teilnehmer*innen-Anzahl limitiert ist, bitte rasch anmelden!
- Für eine erfolgreiche Teilnahme sollte Ihre Elektroinstallation und Ihr Verteilerschrank dem aktuellen Stand der Technik entsprechen und nicht älter als 15-20 Jahre sein. Ein bestehender Internet-Zugang ist ebenfalls Voraussetzung.

Rupert Wychera

kem@tullnerfeld-ost.at
klar@tullnerfeld-ost.at

www.tullnerfeld-ost.at/kem
[klar.tullnerfeld-ost.at](http://www.tullnerfeld-ost.at/klar)

Klima- und Energie-Modellregion Tullnerfeld OST
Klimawandelanpassungsregion Tullnerfeld OST

unsere gemeinde

Bürgermeister Ing. Martin Pircher zu Besuch im Hanftreff!



Hanftreff

Öffnungszeiten:

Mi – Fr 9.00 – 12.00 Uhr
14.00 – 17.00 Uhr
Sa 9.00 – 12.00 Uhr

oder telefonische Vereinbarung unter Tel: 0676 35 82 901

Hanftreff Inhaberin Margit Zöchmann, Dipl. Gesundheitspädagogin
3424 Zeiselmauer, Wienerstraße 36,

www.hanftreff.at office@hanftreff.at

Am 19.8.20 stattete Bgm. Martin Pircher Frau Margit Zöchmann einen Besuch in ihrem „Hanftreff“ in Zeiselmauer ab und ließ sich von der Gesundheitspädagogin über die umfangreichen Einsatzmöglichkeiten für Mensch und Tier rund um den Hanf und über ihre Erfahrungen damit informieren.

Dipl. Gesundheitspädagogin Margit Zöchmann ist auf den Hanf gekommen: „Das CBD Öl hat mich überzeugt, nachdem ich meinen 4. Bandscheibenvorfall hatte und

ich vor Schmerzen meinen Kopf nicht mehr bewegen konnte. Nach kurzer Zeit war ich schmerzfrei und im Blutbild waren keine Entzündungen mehr zu sehen!“ Die natürliche Alternative für mehr Wohlbefinden und Lebensfreude wirkt nicht psychoaktiv und ist daher zu 100% legal!

Erfahrungsbericht COPD Stufe 3 von Eleonore, 75 Jahre, aus Königstetten: „Nach 4wöchiger Einnahme von dem CBD Naturextrakt Nr.10 bekomme ich wieder viel besser Luft und kann endlich wieder durchschlafen!“

Für ärztliche Beratung steht Ihnen gerne Frau Dr. Claudia Grahovac zur Verfügung!
3500 Krems/Donau, Untere Landstraße 28
E-mail: claudia.grahovac.cg@gmail.com

CBD Produkte - Bio Hanf Lebensmittel - Cannabis Pflegeprodukte - Hanfkleidung

Ihre Vorteile im Hanftreff:

- professionelle Beratung
- höchste Qualität garantiert
- faire Preise

3. Oldtimer-Treff bei Firma Scuderia Spitaler im Gewerbegebiet



Bgm. Martin Pircher besuchte den Oldtimer-Treff im Gewerbegebiet

Am 6. September trafen viele Oldtimer-Begeisterte im Gewerbegebiet in Zeiselmauer zusammen, um bei der Firma Scuderia Spitaler ihre Fahrzeuge zu besichtigen, sich auszutauschen und einige schöne Stunden gemeinsam zu verbringen. Obwohl das Wetter etwas zu wünschen übrigließ, war die Veranstaltung mit Rahmenprogramm erfolgreich und machte unsere Gemeinde über die Bezirksgrenzen hinweg bekannt.

„Besonderer Dank gilt Franz Spitaler und seinem ehrenamtlichen Team, der einmal mehr mit Oldtimer-Begeisterten ein interessantes Zusammenkommen veranstaltete“, freut sich Bgm. Martin Pircher, der sich bei Kaffee und Kuchen mit vielen Besuchern austauschte. Kulinarisch verwöhnte Grillmeister Günther Vacha die Gäste, musikalisch wurde das Treffen mit Country- und Rockmusik von „Moni & the Jukebox“ begleitet.

Top-Jugendticket
nur € 70

Jugendtickets

Für SchülerInnen und Lehrlinge bis 24 Jahre
Gültig für die Öffis in Wien, NÖ und BGLD
von 1. Sept. bis 15. Sept. des Folgejahres



Das Top-Jugendticket

Mit dem Top-Jugendticket um € 70 können alle Öffis in Wien, Niederösterreich und dem Burgenland, an allen Tagen – auch in den Ferien – unbegrenzt genutzt werden.

Das Jugendticket

Wer nur zwischen Wohnort und Schule bzw. Lehr- oder Dienststelle unterwegs ist, liegt mit dem Jugendticket um € 19,60 richtig. Es gilt an Schultagen bzw. für Lehrlinge an allen Tagen.

Für wen gilt das Ticket?

SchülerInnen einer freifahrtsberechtigten Schule, Lehrlinge sowie AbsolventInnen des freiwilligen Sozial- bzw. Umweltschutzjahres unter 24 Jahren, deren Wohn- oder Ausbildungsort in Wien, NÖ oder BGLD liegt und für die Familienbeihilfe bezogen wird.

Jugendtickets und Top-Jugendtickets sind nicht übertragbar und nur in Verbindung mit einem gültigen Schüler-, Berufsschul- oder Lehrlingsausweis von 1. September bis 15. September des Folgejahres gültig.

Wo bekomme ich meinen Ausweis?

Schülerausweise werden von den Schulen ausgestellt. Lehrlinge erhalten den Ausweis in der Berufsschule, bei der Wirtschaftskammer NÖ oder der Arbeiterkammer BGLD. AbsolventInnen des freiwilligen Sozial- bzw. Umweltschutzjahres bekommen den Ausweis beim VOR.

Wo gilt das Ticket?

Auf allen Verbundlinien in Wien, NÖ und BGLD.

Wo erhalte ich das Ticket?

- Postfilialen und viele Post Partner in NÖ und BGLD
- VOR ServiceCenter in der BahnhofCity Wien West
- Ticket- & Infostellen, Kundenzentrum und Automaten der Wiener Linien
- Kassen und Ticketautomaten der ÖBB und Raaberbahn
- Viele Trafiken in Wien

Online-Ticket (gegen Verlust gesichert):

- VOR Ticketshop: shop.vor.at oder VOR AnachB App
- Online-Ticketshop der Wiener Linien: shop.wienerlinien.at
- Online-Ticketshop der ÖBB: tickets.oebb.at

www.vor.at

0800 22 23 24

Impressum: Medieninhaber & Herausgeber: Verkehrsverbund Ost-Region (VOR) Gesellschaft m.b.H., Europaplatz 3/2, A-1150 Wien, www.vor.at; Druck: agentsketterl Druckerei GmbH, 2540 Bad Vöslau, Irrtümer, Satz- bzw. Druckfehler und Änderungen vorbehalten. Stand: Sept. 2020

BOWZ Rocks



Bgm. Martin Pircher mit Jugendtreff-Leiterin Barbara Sündermann, Jugend-GR Stefan Ruetz, GR Igor Woloschtschuk mit den ehrenamtlichen Helfern und den vielen Kindern und Jugendlichen

Am 4. September fand das alljährliche BOWZ Rocks im Jugendtreff statt, an welchem sich rund 50 BesucherInnen, großteils Kinder und Jugendliche erfreuten.

„Ein großes Dankeschön geht an die Jugendbetreuerin Barbara Sündermann, die

mit einem engagierten Team diese Feier organisiert hat. Ebenso gebührt ein Dank an Jugend-Gemeinderat Stefan Ruetz, der als DJ für gute Stimmung gesorgt hat“, freut sich Bgm. Martin Pircher über die gelungene Veranstaltung.

Die Pfarrkirche von Zeiselmauer

Geschichte und Geschichten

Unter diesem Titel entstand aus einem Vortrag, den Dr. Konrad Schröder, Historiker und unter anderem Autor einiger Publikationen zur römischen Vergangenheit von Zeiselmauer, im Mai 2018 im Rahmen einer „Langen Nacht der Kirchen“ gehalten hatte, nach intensivem Recherchieren und Konzipieren, ein Kirchenführer, der den Leserinnen und Lesern diese besondere Pfarrkirche Zeiselmauer und deren Kunstschätze näher bringen soll.

Es gibt nur wenige Kirchen in Österreich, deren Ursprünge bis in die römische, ja sogar bis in die vorchristliche Vergangenheit, zurückreichen, wie diese in Zeiselmauer. Bauteile aus römischer und aus karolingischer Zeit, aus der Gotik und dem Barock umspannen eine Bauzeit vom 3. bis zum 17. Jahrhundert. Dr. Schröder ging in diesem Kirchenführer nicht nur auf die ungewöhnlich reichhaltige Geschichte von Kirche und Pfarre ein, sondern auch auf die Verbindungen zu den frühen Heiligen Florian und Severin sowie auf die Bischofspersönlichkeiten Altmann und Wolfer von Erla. Ebenso beinhaltet die Broschüre eine sehr



Die Mitwirkenden v.l.n.r.: PKR Hannes Androsch, Dr. Konrad und Mag. Marianne Schröder, PKR Herta Sommer und Diakon Lorenz Denner

schöne Präsentation der Kapellen der Pfarre bzw. Gemeinde in Muckendorf, Wipfing und Wolfpassing.

Im Rahmen der Erntedankmesse am Sonntag, 13. September 2020, wurde der Kirchenführer von PKR Herta Sommer und Dr. Konrad Schröder vorgestellt und den Pfarrangehörigen zum Kauf angeboten. Diese interessante und abwechslungsreiche Broschüre kann auch während der Amtsstunden auf den Gemeindeämtern Zeiselmauer-Wolfpassing und Muckendorf-Wipfing sowie zu den Bürostunden (an Dienstagen von 16 bis 19 Uhr) im Pfarrhof Zeiselmauer erworben werden.

Neuer Standort für traditionellen Ab-Hof-Verkauf Friedrich



Bgm. Martin Pircher gratuliert Familie Friedrich anlässlich der Neueröffnung am Standort in der Feldgasse in Zeiselmauer

Ein neuer Standort für unseren Betrieb der Familie Friedrich befindet sich seit Mitte September in der verlängerten Feldgasse in Zeiselmauer. Dabei ist ein neues, barrierefreies Geschäftslokal mit Parkplätzen geöffnet. Der Betrieb wird nunmehr in der dritten Generation geführt, ein hochqualitatives Sortiment aus hausgemachten Teigwaren, Säften, Apfelmarmelade, Obst nach Saison und Freilandeiern und Erdäpfeln wird angeboten. Das Angebot wird jedoch künftig laufend erweitert.

Zwischen den Obstbäumen wurden ebenso reichblühende Bienenweiden angelegt.

Ab-Hof-Verkauf Friedrich

Öffnungszeiten: Mittwoch 14.00 - 18.30 Uhr
Freitag 8.00 - 18.30 Uhr
Samstag 8.00 - 13.00 Uhr

Adresse: Zeiselmauer, Feldgasse 41

Infos und Kontakt:

www.obsthof-friedrich.jimdo.free.com
friedrichchristoph@gmx.at
0664/11 06 199



Helga Grasl
0699/143 12 858

Die cleveren Immobilienmakler®

Mietwohnung in Langenlebar

ca 70m² GROSSE Terrasse
ca 160m² Wfl. Wohnsalon mit offener Küche, 3 Zimmer
Bad mit Wanne, Dusche und viel Platz, WC extra
MM € 1.200,- inkl. BK

www.UmHaeuserBesser.at

Neues Spielgerät am Spielplatz Südtirolerplatz



Bgm. Martin Pircher testet das neue Karussell am Spielplatz Südtirolerplatz für unsere Kinder

Seit Mitte September können sich unsere Kinder und deren Eltern über ein neues Spielgerät am Kinderspielplatz am Südtirolerplatz freuen: Von Seiten der Gemeinde wurde auf Initiative von Bgm. Martin Pircher ein weiteres Karussell angeschafft.

„Gerade für unsere jüngsten Mitbürger sollen die Freizeitmöglichkeiten ständig verbessert werden. So freue ich mich über unser neues Karussell, das vielen Kindern Freude bereiten und sinnvolle Aktivitäten im Freien ermöglichen soll“, informiert der Bürgermeister bei einem Lokalaugenschein vor Ort.

www.ptacek.at
ptacekinstallationen@aon.at

PTACEK

INSTALLATIONEN GmbH

3433 KÖNIGSTETTEN
Kirchengasse 36

Tel. 02273 / 51 52

Schenken auch Sie Ihr Vertrauen einem Betrieb mit langjähriger Erfahrung!

- Badrenovierung von A-Z, Reparaturen
- Kesseltausch, Optimierung Ihres Heizsystems
- Zertifizierter Wärmepumpeninstallateur
- Pellets-, Solar- u. Alternativenergieanlagen
- Organisation sämtlicher Nebenarbeiten. Alles aus einer Hand!
- Schnelle und kostenlose Angebotslegung
- Wir stehen für Qualität die besteht!



Apotheken Bereitschaftsdienst

So erfahren Sie die Bereitschaftsdienste der Apotheken:

Auf der Gemeindehomepage www.zeiselmauer-wolfpassing.gv.at
unter „Gemeinde“ und „Gesundheit & Soziales“
Telefonische Auskünfte: Apotheken-Ruf 1455
ORF Teletext: Seite 649

Sonnenapotheke

3430 Tulln, Staasdorfer Straße 15, 02272 61796

Apotheke Bösel OG

3430 Tulln, Hauptplatz 30, 02272 62625

Apotheke St. Florian

3430 Tulln, Langenlebarner Straße 1, 02272 64555

Apotheke Hauptbahnhof Tulln

3430 Tulln, Bahnhofstraße 69, Tel.: 02272 65372

Andreas Apotheke

3423 St. Andrä-Wördern, Greifensteiner Straße 27, 02242 32243

Danubia Apotheke

3423 St. Andrä-Wördern, Tullnerstraße 32, 02242 32378

Absage aller für 2020 geplanten Aktivitäten der Gesunden Gemeinde

Aufgrund der verschärften Corona-Bestimmungen sehen wir uns gezwungen, folgende für 2020 geplanten Aktivitäten der Gesunden Gemeinde abzusagen bzw. zu verschieben. Künftige Ersatztermine werden bekanntgegeben, sobald ein Ende der strengen Corona-Schutzmaßnahmen absehbar ist.



Absage Freitag, 9. Oktober 2020, 19:00 Uhr

Vortrag „Mein Blutbefund“ (Laborwerte verstehen)
mit Dr. Oliver Merl

Absage Freitag, 6. November 2020, 17:00 Uhr

Workshop „Seifen selber machen“ mit Eva Hagl-Lechner

Absage Anfang Dezember 2020

Workshop „Weihnachtsdeko selbst erstellen“ mit Doris De Riz

Bausprechtage im Gemeindeamt Zeiselmauer

Für Fragen betreffend Bauangelegenheiten haben Sie die Möglichkeit, einen Termin mit unserem Bausachverständigen Bmst. Ing. Manfred Geizler zu vereinbaren.

Wir ersuchen Sie um telefonische Vereinbarung eines Termins, um Wartezeiten zu vermeiden.

Nächste Termine:

Dienstag, 3. November 2020

Dienstag, 1. Dezember 2020

Uhrzeit: von 8.00 – 12.00 Uhr

Ort: Gemeindeamt

Anmeldung bei Frau Schausberger unter: 02242/70402-78

Neue Öffnungszeiten Jugendtreff BOWZ

Achtung: Ab Oktober werden die Öffnungszeiten unseres Jugendzentrums BOWZ jeweils um 1 Stunde nach hinten verschoben:

Mi, Do und Fr 17.00 Uhr – 21.00 Uhr



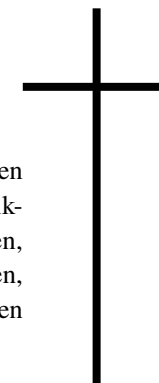
Totengedenkfeier

Sonntag, 1. November 2020

8.30 Uhr Kriegerdenkmal Wolfpassing

9.45 Uhr Kriegerdenkmal Zeiselmauer

Wir möchten, wie jedes Jahr, alle BürgerInnen unserer Gemeinde einladen, an diesen Gedenkfeiern mit Kranzniederlegung teilzunehmen, um in Würde und Andacht jener zu gedenken, die in den Kriegen für unsere Heimat ihr Leben lassen mussten.



Steinmetzmeister
GÜNTER HABERFELLNER

Tel. & Fax 02271/24101
www.steinmetz-haberfellner.at
email: steinmetz.h@a1.net

Tullner Straße 2
3004 Ollern

Ihr **SPEZIALIST**
rund um Ihre Grabstätte

SPENGLEREI
DACHDECKEREI
Ges.m.b.H.

RESCH-DACH

Gewerbestraße 4 Telefon 02242/71087 Fax DW 22
3424 Zeiselmauer office@resch-dach.at www.resch-dach.at

TOBIAS
LAND- u. FORSTECHNIK - TORE

NEU!
\$57a Gutachten
(Pickerl)
Prüfstelle



LANDTECHNIK FACHBETRIEB
mit Verkauf und Service

- ✓ Traktoren, Land- und Forstmaschinen
- ✓ Fachgerechte u. kompetente Beratung ✓ Ersatzteilbesorgung
- ✓ Reparaturen von Traktoren, Anhängern oder sonstigen Maschinen

Unsere Partner **VALTRA** **DEUTZ FAHR** uvm.

Adolf Tobias Ges.m.b.H., Eduard Klinger Straße 15, A-3423 St. Andrä-Wördern,
Tel. 02242/38100, www.landtechnik-tobias.at

Wir übernehmen Verantwortung

für die Menschen in unserer Region.

www.rbtulln.at

Raiffeisenbank
Tulln



ZÖTTL
WÄRMETECHNIK

Kreuzjochweg 9
3433 Königstetten
Tel 0676/5205046
Mail office@zoetl-technik.at

www.zoetl-technik.at

ÖL
GAS
SOLAR
WÄRMEPUMPE
Wartung
Reparatur
Beratung
Abgasbefund

pb **Pittel+Brausewetter**

www.pittel.at

Porschestraße 15, 3430 Tulln
Tel.: 050 828-3700, Fax: DW-3790
tulln@pittel.at

termine & veranstaltungen

kalender

Änderungen aufgrund gesetzlicher Regelungen betreffend COVID-19 sind möglich.

Über aktuelle Termine bzw. Absagen können Sie sich auf unserer Gemeindehomepage www.zeiselmauer-wolfpassing.gv.at informieren.

Oktober

- 11.10. Firmung**
Pfarre Zeiselmauer
(9.00 Uhr, Pfarrkirche Zeiselmauer)
- 11.10. ABGESAGT - Zeisi-Flohmarkt**
Petra Schreiber, Tel. 0676/5634270
(8.00 - 13.00 Uhr, Römerhalle Zeiselmauer)
- 17.10. ABGESAGT - Kabarett: Herbert Steinböck**
Gemeinde Zeiselmauer-Wolfpassing
(20.00 Uhr, Römerhalle)
- 18.10. Erstkommunion**
Pfarre Zeiselmauer
(Pfarrkirche Zeiselmauer)
- 26.10. Wolfgang Koci Gedenkwanderung**
SPÖ
(10.00 Uhr, Treffpunkt: Trafo Türkenstraße)

November

- 1.11. Totengedenkfeier**
Kameradschaftsbund und Gemeinde
(8.30 Uhr, Kriegerdenkmal Wolfpassing
9.45 Uhr, Kriegerdenkmal Zeiselmauer)
- 3.11. Strauchschnittabholung**
Gemeinde
- 7.11. ABGESAGT - Leopoldimarkt**
SPÖ
- 8.11.**
(10.00 - 21.00 Uhr, Römerhalle)
- 14.11. ABGESAGT - ABBA Show**
SPÖ Zeiselmauer-Wolfpassing und SPÖ Muckendorf-Wipfing
(Beginn 20.00 Uhr, Römerhalle, Einlass 19.00 Uhr)
- 15.11. Familiengottesdienst**
Pfarre Zeiselmauer
(9.00 Uhr, Pfarrkirche Zeiselmauer)
- 27.11. Musikantenstammtisch**
Patrick Friedrich
(20.00 Uhr, Gasthaus Figl, Wolfpassing)
- 27.11. Weihnachtsdorf**
Gemeinde Zeiselmauer-Wolfpassing
- 29.11.**
(Kirchenplatz)
- 28.11. Adventkranzweihe**
Pfarre Zeiselmauer
(19.00 Uhr, Pfarrkirche Zeiselmauer)

29.11. Zeisi-Flohmarkt
Petra Schreiber, Tel. 0676/5634270
(8.00 - 13.00 Uhr, Römerhalle Zeiselmauer)

29.11. Adventkonzert
Sängerrunde Muckendorf
(17.00 Uhr Pfarrkirche Zeiselmauer)

Kabarett Herbert Steinböck – Verschiebung auf 2021

Aufgrund der verschärften Corona-Schutzmaßnahmen haben wir uns entschlossen, den Kabarettabend mit Herbert Steinböck, der für 17. Oktober 2020 vorgesehen war, zu verschieben.

Es gibt bereits einen neuen Termin für 2021:

Kabarett „Aus jedem Dorf an Hund“ ein „Best of“ von und mit Herbert Steinböck am **Samstag, 25. September 2021, 20:00 Uhr** in der Römerhalle Zeiselmauer.

Das Kabarett wird dann nächstes Jahr entsprechend angekündigt.

Absage Gemeinde-Feierlichkeiten

Aufgrund der verschärften Corona-Maßnahmen sehen wir uns leider gezwungen, sowohl die für 20. November 2020 geplante **Ehrungsfeier**, als auch die für 12. Dezember 2020 vorgesehene **Weihnachtsfeier für die ältere Generation** abzusagen.

Wir bedauern die Absagen sehr, diese sind zum Schutz unserer (vor allem älteren) Mitbürgerinnen und Mitbürger allerdings notwendig und vernünftig. Sobald ein Ersatztermin für die Ehrungsfeier feststeht, erhalten die Jubilarinnen und Jubilare eine neue Einladung. Wir wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern alles Gute und vor allem Gesundheit!

Ihr Bürgermeister, Ing. Martin Pircher

Leopoldimarkt ABGESAGT

Liebe Besucherinnen, Besucher und Aussteller des Leopoldimarktes! Aufgrund der eventuellen Gesundheitsgefährdung, der aktuellen Infektionszahlen, der diversen Beschränkungen und Auflagen für Indoor-Veranstaltungen haben wir uns schweren Herzens entschlossen, den 34. Leopoldimarkt am 7. und 8. November 2020, abzusagen. **Wir bitten Sie:** Achten Sie auf sich, auf alle anderen und vor allem bleiben Sie gesund, damit wir uns nächstes Jahr am 6. und 7. November beim Leopoldimarkt wiedersehen.

Ihr SPÖ-Leopoldimarkt-Team, Josef Wagner & Herbert Töninger

Impressum

Herausgeber Gemeinde Zeiselmauer-Wolfpassing, Tel. 02242/70402; Öffnungszeiten: Mo., Di., Fr. 8 – 12 Uhr, Do. 8 – 12 und 16 – 19 Uhr
Für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Martin Pircher, 3424 Wolfpassing, Feldgasse 26
Gestaltung & Illustration: Lukas Spreitzer; Herstellung: Eigner Druck, Tullner Straße 311, 3040 Neulengbach
Redaktionsschluss: immer 20. des Vormonats, 12.00 Uhr. Fällt der 20. auf ein Wochenende oder einen Feiertag, ist der Redaktionsschluss der letzte Werktag davor.